



「ふるさとを見直し、活かそう」

山形南ロータリークラブ会報

インスピレーションになるう

ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 2800



RI会長：バリー・ラシン 2800地区ガバナー：上林 直樹 ガバナー補佐：伊藤 吉明
会長：金子 靖二 幹事：熊谷 昌和 会報・史料委員会 委員長：山下 宏
委員：金田 亮一 土肥 成二 遠藤 幸司 丹野 善将 佐々木啓充

第2246回例会

2019-3/12(火) 天気(曇り)

□例会場：ホテルキャッスル

□司会進行(SAA)：鈴木 正則 君

□点 鐘：PM 12:30 金子 靖二会長

□ロータリーソング：「国歌」「四つのテスト」

会長挨拶

— COOL JAPAN 山形を語る パート 8 —



皆様、こんにちは！
本日は「COOL JAPAN 山形を語る Part8」例会です。毎年のように山形在住の外国人を招いての特別例会になります。時間の関係上、今日の会長挨拶は簡単にさせていただきます。

さて、去る3/2(土)上林直樹ガバナーのもと中山ロータリークラブがホストクラブとして「インターシティ・ミーティング」が開催され、

当クラブより13名の参加で臨みました。

偶然にも中山RC会員数も13名でした。(このことは何の意味もありません)しかしながらにも少ない人数で全員が一丸になって素晴らしいイベントを成功させた事に感謝して帰りました。

当クラブの参加義務会員数は22名です、その努力を考えると少ない参加が少々残念でした。

甚だ簡単ですが、本日の挨拶とさせていただきます。

幹事報告

熊谷 昌和 幹事

1. 先週9日(土)会員増強・職業奉仕・社会奉仕合同セミナーに行ってきました。参加させていただいた会員増強のセミナーにおいては、8年間で会員を倍増した大宮西RCの講演会をDVDで見せていただき、たいへん勉強になりました。
2. 3月19日は祝日振替休会となります。
3. 3月25日月曜日はイブニングRCと合同例会となります。ご案内は皆様にFAXしておりますが、場所はパレスグランドールで行われますので、お間違いの無いようお願いいたします。



米山奨学生イ・ジェムン君に奨学金の贈呈。本日で最後です。今後は大学院で引き続き勉強するそうです。

ニコニコBOX

鈴木 崇弘 君

- 金子 靖二君 イ・ジェムン君ありがとうございました。入院中お見舞いいただきましてありがとうございました。
- 松田 勝彦君 本日は誕生日祝ひありがとうございました。
- 伊藤 誠君 本日は誕生日祝ひありがとうございました。
- 大久保章宏君 2月のPETSありがとうございました。4月の地区協議会もよろしくお願ひいたします。
- 浅野 裕幸君 2月のPETSありがとうございました。
- 宮館 順治君 IMではバス利用いただきましてありがとうございました。
- 稲村 佳宏君 本日のCOOL JAPAN宜しくお願ひいたします。
- 石山 祐介君 3月10日は息子が高校受験でした。
- 武田 和夫君 ミャンマーの米山学友会総会でヤンゴンへ行ってきました。
- 熊谷 昌和君 妻の誕生日にお花ありがとうございました。
- 鈴木 正則君 妻の誕生日にお花ありがとうございました。
- 鈴木 崇弘君 異動ありませんでした。今後ともよろしくお願ひいたします。

委員会報告

親睦活動委員会 鈴木 正則 君

3月の誕生日は、伊藤 誠君、松田勝彦君の2名です。おめでとうございます。

石山 祐介 君

大久保ガバナーエレクト事務局の地区協議会が4月13日(土)行われます。それに伴い、実行委員会を4月2日(火)行います。ご参加宜しくお願ひいたします。



3月度理事会報告

〈報告事項〉

- ・本日慶弔規定により、谷池氏に御餞別として10,000円お渡しいたしました。
- ・3月25日(月)イブニングRC合同例会には演歌歌手の水木かおりさんがゲストとしてお呼びしています。

〈協議事項〉

- ・4月13日(土)地区研修協議会の直会を地区と折半にて行いたい。(会費：0円 場所：紅花楼にて)
- ・4月23日(火)でん六工場職場訪問及び観桜会の予算について 予算内で行い、会費はいただかないこととする。

例会場／ホテルキャッスル 例会日／毎週火曜日 12:30～13:30

事務所／山形市十日町1-1-26 歌懸稲荷神社 社務所ビル2F TEL.023-632-7777 FAX.023-624-5200

山形市内 例会日案内

月曜日

山形西 山形イブニング

火曜日

山形中央

水曜日

山形

木曜日

山形北

金曜日

山形東



COOL JAPAN 山形を語る パート8

奉仕プロジェクト委員会 稲村佳宏君



本日の例会を担当致します 奉仕プロジェクト委員会の稲村です。宜しくお願い致します。それでは、本日のゲストに入って頂きます。

ようこそ山形南ロータリークラブの例会にお越しいただき、ありがとうございます。ご紹介いたします。ドイツ国籍のベレツノイ・ベロニカさんです。ベトナム国籍のグエンフォック タンチャウさんです。

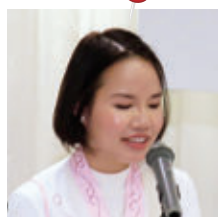
お二人のゲストをお迎えして、限られた時間内でいろいろなお話をお聞きしたいためと話題が片寄らないよう私からいろいろ質問させて頂き、お話をさせて頂きます。

それではCOOL JAPAN山形を語るパート8を始めさせていただきます。



ベレツノイ・
ベロニカ様(29歳)

国 籍：ドイツ
在日年数：3年
家 族：二人家族（主人）
趣 味：ハイキング・
料理・筋トレ
仕 事：東根市役所交流推進課



グエンフォック
タンチャウ様(27歳)

国 籍：ベトナムホーチミン市
在日年数：3年半
家 族：4人家族(両親、妹)
趣 味：日本語勉強、
一人旅、音楽
仕 事：介護職



1. 自己紹介とあなたの国を、 親善大使になったつもりでPRして下さい。



はじめまして。グエンフォックタンチャウと申します。ベトナムのホーチミン市出身です。今は介護職場で介護研修生として勉強しながら働いています。宜しくお願い致します。まず、日本とベトナムは同じアジア国で、長い歴史と伝統的な文化もあります。例えば食事から見ると、主食はお米や麺類、それにお吸い物、副食ならお肉、またはお魚、野菜の炒め物、漬物で、朝食、昼食、夕食は家族で食べます。ベトナムには味噌がありませんけれど、調味料は醤油、特別な魚醤（ベトナム語でヌックマムという名前）、砂糖、塩で味付けをします。

そして、ベトナムの特徴文化をご紹介させて頂きたいと思います。ベトナムでは、西暦と旧暦同時に使用されています。それで、西暦の1月1日に皆がその日だけ仕事は休みますが、特別なお祝がありません。しかし、「テト」と呼ばれている旧暦の年末年始は2月5日から10日頃までの期間です。

「テト」の前に職場では日本人のように大掃除を行います。家族間でも、家族総出で掃除したら、家を黄色い梅の花で綺麗に飾ります。大晦日に家庭の料理を準備して、祖先に供えます。

元旦に家族みんなが祖父母宅に集まって、お祝いをします。ご飯を一緒に食べたり、子供と祖父母よりお年玉袋がおくられます。その後、親戚の家にお祝いを言いに行きます。また初詣とお墓参りも行きます。新年から、良い年になるように、子供達には悪口を言ったり、けん

かなどしないように注意し、笑顔で会って、お祝いをします。

2月の中旬に十日間休暇を頂いて、一時帰国して、家族と一緒に正月を過ごしました。二年間帰りませんでしたので、今回は久々に家族とゆっくり過ごしました。親戚においが出来て、同級生の友達とも一緒に遊んで、十日間があつという間に終わりました。



皆さん、初めまして。ベレツノイ・ベロニカと申します。

私はドイツ人ですが、出身はドイツではなく、カザフスタンです。平成元年カザフスタンに生まれ、8歳の時に両親とおばあちゃん（ドイツ人）と一緒にドイツに引っ越しました。

子供の頃からアニメや漫画をはじめ日本の文化に興味があったので、高校卒業後にギャップイヤーを取って、10か月間横浜市に住んでいました。経験がすごく良かったので、ぜひ、日本語を勉強したいと思いました。それから、ドイツに戻って、ハイデルベルク大学に入学して、日本学を勉強しはじめました。在学中に2回研修生として日本に来たことがあります。熊本県です。平成29年に卒業してから東根市初のドイツ系国際交流員として市役所交流推進課に勤務しています。

皆さん、ドイツにどんなイメージがありますか。ドイツは歴史の




ある、自然豊かな国です。ドイツの魅力と言えば、様々な都市の旧市街の建築美と歴史的建造物です。都市の旧市街には必ず広場があり、教会や市役所も中心にあり、そして、周りには喫茶店とレストランが多いので、ぶらぶら散歩しても気持ちいいです。ぜひ、ドイツに行く機会があれば、博物館だけではなく、街の旧市街にも行ってみてください。晴れの日にはドイツ人がオープンテラスで食事を取りながら、ゆっくり過ごすことが好きなんですね、おためし下さい。


話が変わって、いよいよ春も近づいてきましたが、朝はまだまだ寒い日が続いていますね。ドイツの冬は寒くて暗いといわれます。その理由は、ドイツの冬は曇りの日が多く、緯度も日本より高いことから日照時間も短く、朝8時になってもまだ暗いからなんですよ。

ドイツは、外は寒いですが、部屋の中は暖かいです。ドイツの住宅は外気をしっかりと遮断する分厚い壁や、ぴたりと閉まる二重窓、そして、各部屋に備え付けられたHeizung（ハイツング）という暖房があるので、外はマイナス気温でもぬくぬくします。

ハイツングは、地下に設置されているガスか石油ボイラーで温められた温水が床や壁の中に巡らされたパイプを通して、バスルームやキッチンも含め全ての部屋が暖かくなります。山形の寒い冬にドイツのハイツングがほしいですね！そこが山形の冬に私が慣れないところだと思います。


2. 東日本大震災 2011年（平成23年）3月11日（金）8年がすぎましたが、震災をどのように感じましたか。

 大震災の時に私はまだ大学二年生でした。確かにその時ベトナムではテレビや新聞などでニュースが流れて、それを見て大変驚きました。あれ程の地震があったのに、日本人はきちんと列になって並んで順番を待って、暴動が起きなかったのは、やっぱりすごいことだと思います。復興にも時間がとても早く、他の国、たとえばベトナムならもっと大変なことになるかもしれません。去年12月に仙台の松島海岸に初めて旅に行き、新しい町が出来ていて、感動しました。

 大変でしたね。初在日後の帰国から1年間しか経ちませんでしたので、横浜市に住んでいた友達を心配しました。ドイツのニュースでも大きな話題になりまして、チェルノブイリ原発事故を思い出しました。ドイツは地震がない国ですが、2011年の大震災の結果で、政府が原子力の禁止の話を始めました。現在はドイツで原発反対者が多いです。

3. 家族のつながり 地域のつながり等の習慣の違いを教えてください。

- 家族構成（老後）※〈自国の一般的な風習〉
- 食事（好きな食べ物・嫌いな食べ物・他）
※〈自国と日本の好きな食べ物・嫌いな食べ物〉
- お風呂 ※〈自国との違い〉

 a. 家族構成（老後）
ひとり暮らしの老人や若者が増えると共に、結婚しない同棲カップルや、離婚などによる母子家庭も多いドイツの家族構成は、別に特別ではなく、日本を含む多くの先進国に共通の状況といえます。

子供のいるカップルが結婚届けを出さずに共同生活を送る事例は大幅に増えています。子供のいる家族は今日、810万おりますが、そのうち10組のうち1組のカップルは結婚していません。

b. 食事（好きな・嫌いな食べ物、他）

私たちは和食が大好きですが、自分であんまり作れません。うちはよく日本の家庭料理・インド料理・ドイツ料理・ロシア料理を混ぜています。私たちはベジタリアンなので、豆、豆腐と麩をよく食べます。一般的には旬の野菜を使っています。東北とドイツの季節が似ているので、そこは心配ないということです。


外食はインド料理と和食が多いです。特にそばと和菓子が大好きです。

残念ですが、東根市で見つけられないドイツの好きな食べ物もあります（パン、ホワイトアスパラガス等）です。

c. お風呂

温泉がないので、お風呂の文化もないドイツ人は朝シャワーを浴びます。

でも私は、山形の寒い冬に日本の冬の良さを一つ見つけました。それは、お風呂です。冷えた体をお風呂で温め、布団に潜り込む時が最高の幸せです！

 ベトナムは家族を大切にするとよく言われています。なぜなら昔からベトナム人は、両親への親孝行、親子・夫婦・兄弟への道義、祖父母・両親・周りの人へのマナーという基礎に従って文化的に家族作りを行って来たからです。現代社会にも多く家族はその伝統的な文化を維持して、3世代か4世代が一つの家に一緒に暮らしています。


そして、お風呂文化がありません。ベトナム人はほとんどシャワーをすることが多いです。

確かに暖かい母国なので、お風呂に入ることは珍しいと思います。

東南アジアのベトナムには、お隣のタイやフィリピンなどに負けないくらい色々な美味しくてみずみずしい果物があります。例えば、ドラゴンフルーツ、ライチ、ドリアン、マンゴスチンなど有名なフルーツと言われています。日本では見かけることがないフルーツもあります。

それはおっぱいフルーツ（ベトナム語はブースア）というフルーツです。名前の由来は乳白色の果汁と食べる前にモミモミと揉んで柔らかくしてから食べるころからつけられた様です。見た目は大きめの黒い種があることや、味の面から考えて日本の柿に似ている様な気がします。


4. あなたの目から見た山形って？

 初めての日本は東京に2年間住みました。卒業後、就職が決まり、山形に引っ越して、今日まで1年10ヶ月山形で仕事しながら暮らしています。山形市の第一印象は、「たくさん山があるんだな」と思いました。元々都会人の私は山形に驚きました。月日がたつとともに山形の生活にも慣れて、今は落ち着く場所と思える気がします。

そのうえ、山形での色々な経験を生かして、沢山の山と触れ合い、いつしか帰る場所になりました。少しだけ山形を離れて帰って来た時に「お帰りなさい」と迎えて下さいました。


今介護施設で働いておりますが、日常会話で周りの方々

が山形の方言を教えてください。例えば、「やんばい」というのは大丈夫の意味や、「腹くっつい」というのはお腹いっぱいの意味など。毎日周りの人たちとの会話で、ちょっとずつ山形弁を覚えて、時々「～だず」「～だべ」と話しています。

 北イタリアのボルツァーノ自治県（南ティロールと呼ばれる）に似ている山が多くて、自然豊かな「雪国山形」。


オープンな、しゃべることとお酒が好きな人たちがいて、多くのおもてなしの心を持っている様に見受けられます。

5. プライベートな質問ですが

 **・ベロニカさん：日本での生活は**
生活感 日本人は便利さ、綺麗さを大事にすると思います。きちんと仕事をしているし面倒見がよい人々が多いですね。それを病院、銀行、スーパー等々で感じ見受けられます。

子供のしつけ ドイツと日本ではやさしい人も厳しい人もいます。具体的にどう違うのかを知るのは難しいですね。


ドイツやフランス等のヨーロッパでは「子どもの自立を促す」「夫婦の時間を大切にすること」に重きをおくため、その考えが寝かしつけ等に影響しているようです。6ヶ月頃までは同室ですが、それ以降は子ども部屋で一人で寝る練習をはじめます。一般的にドイツでは、対話、はげまし、そして自立に向けた教育が特徴だと思います。

 **・タンチャウさん：同世代のベトナム人男性、日本人男性の考え方の違いは**

ベトナム男性は4つのKで表されると言われています。それは、「器用」「向上心」「近視眼的」「かかあ天下」です。ベトナム人はとても向上心が強く勤勉屋で、真面目であり、とても器用で商売上手な一面で、困った時には、手を差し伸べてくれる人情味があります。そして、日本人と同じく恥ずかしがり屋でもあります。


ですが、目先の利益のことしか考えていない傾向にあるので、先のことは何とかなる精神でいるのです。これは、長い戦争経験により、将来がどうなるかなど分かりませんので、今が最も大事なんだということを身に染みて知っているからなのです。また、時間にルーズなことがあります。時間は守らないと考えた方が良いでしょう。そして、日本人より細かいことは気にせず、大雑把な性格であるベトナム人も結構多いです。

6. 観光（蔵王・山寺・他） まつり（花笠まつり・いも煮会・他）

 山形に来てから、色んな所を訪れました。山寺、東沢のバラ公園、蔵王温泉、鶴岡市の加茂水族館、

出羽三山の月山。又は花笠まつりは参加したことはありませんが、一昨年と去年に見に行きました。山形花火大会や芋煮会にも行ったことがあります、初めて目の前で花火を見て、美しく感動しました。


山形の食べ物と言えば、ラーメンやお蕎麦は日本で一番おいしいところと聞いております。私も麺類が結構好きなので、休みの時にはいろんなお店を食べ歩いています。

 山と自然が大好きです。ハイキングが趣味なので、山形県に住んでいるのは本当に嬉しいです。今までに月山、鳥海山、羽黒山と山寺を登っています。

まつりも好きです。新庄・大石田・徳内・花笠まつり・花火大会を見に行ったことがあります。祭りの踊り、花火と音楽が好きです。


そして、東根市の果樹園の景色が非常に綺麗ですので、花咲く時期にはよくサイクリングをしています。


7. これだけは、どうしてもお話ししたい事があれば…

 私の日本語勉強の体験談についてお話ししておきたいと思います。振り返ると自分で日本語を勉強し始めてからちょうど4年が経ちました。勉強すればするほど色んな素晴らしい日本人の方々と触れ合え日本語を勉強したいというモチベーションが強くなったわけです。

一昨年山形に来て初めの頃は、その時の日本語レベルは下手で、普通の会話で片言しか話せませんでした。職場の上司と先輩の方にはとても優しくしていただきましたのに勉強不足で私は恥ずかしかったです。それから、もっと勉強しようという気持ちを持って、毎日必死に日本語を学んで来ました。結局色んなことがあったり、色んな人と関わってきたり、また今年日本語試験N1に合格したり、介護職に興味が強くなったり、これから介護専門学校に通おうと考えております。周りに支えてくれる人たちが沢山いて、皆さんに期待されていることは自分の勉強を進める上でやる気を与えてくださいました。その人たちの期待を裏切っては駄目だと思います。日本語の勉強は決して楽な道ではありません。日本語のみならず、何事でも同じです。大変だからこそ簡単に諦めないで、もう少し頑張ってみようと思っています。

8. 最後にあなたの将来の夢は…

 ドイツで日本の広報PRをして、山形とドイツの架け橋としての仕事をしたい。そして、日本人の友達の子供さんにドイツを紹介したい。

 私は介護福祉士になりたいです。現場の先輩たちに仕事を教えて頂き、経験を積みながら学校にも通い、3年後国家試験を受けようと思っています。

○本日出席・前回修正出席

	会員総数	出席義務会員数	出席会員数	出席率
本日	56名		34名	
前回修正	56名	52名	48名	92.31%
他クラブで メイクアップ された会員	(山形北) 鈴木 崇弘 伊勢 和正 武田 和夫 (地 区) 熊谷 昌和			

※本日の結果は2週間後に報告 ※修正は2週間前の結果報告

出席会員数÷算出会員数=出席率

算出会員数とは? 出席義務会員+メイク免除会員の出席者

出席会員数とは? 出席義務会員の出席者+メイク免除会員の出席者+メイク会員